KING CANADA

CLOUEUSE DE CHARPENTE 28º & 34º À TÊTE DEMI-LUNE

MODÈLES: 8228N (28º) & 8234N (34º)

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DROITS D'AUTEURS © 2008 TOUS DROITS RÉSERVÉS PAR OUTILLAGES KING CANADA INC.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE 2-ANS POUR CETTE CLOUEUSE DE CHARPENTE	OUTILLAGES KING CANADA OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS POUR USAGE NON-COMMERCIAL

PREUVE D'ACHAT

S.V.P. gardez votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre produit.

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles à nos centres de service autorisés King Canada à travers le Canada. S.V.P. utilisez les numéros à 10 chiffres indiqués dans la liste des pièces de ce manuel pour toute commande de pièces.

GARANTIE LIMITÉE

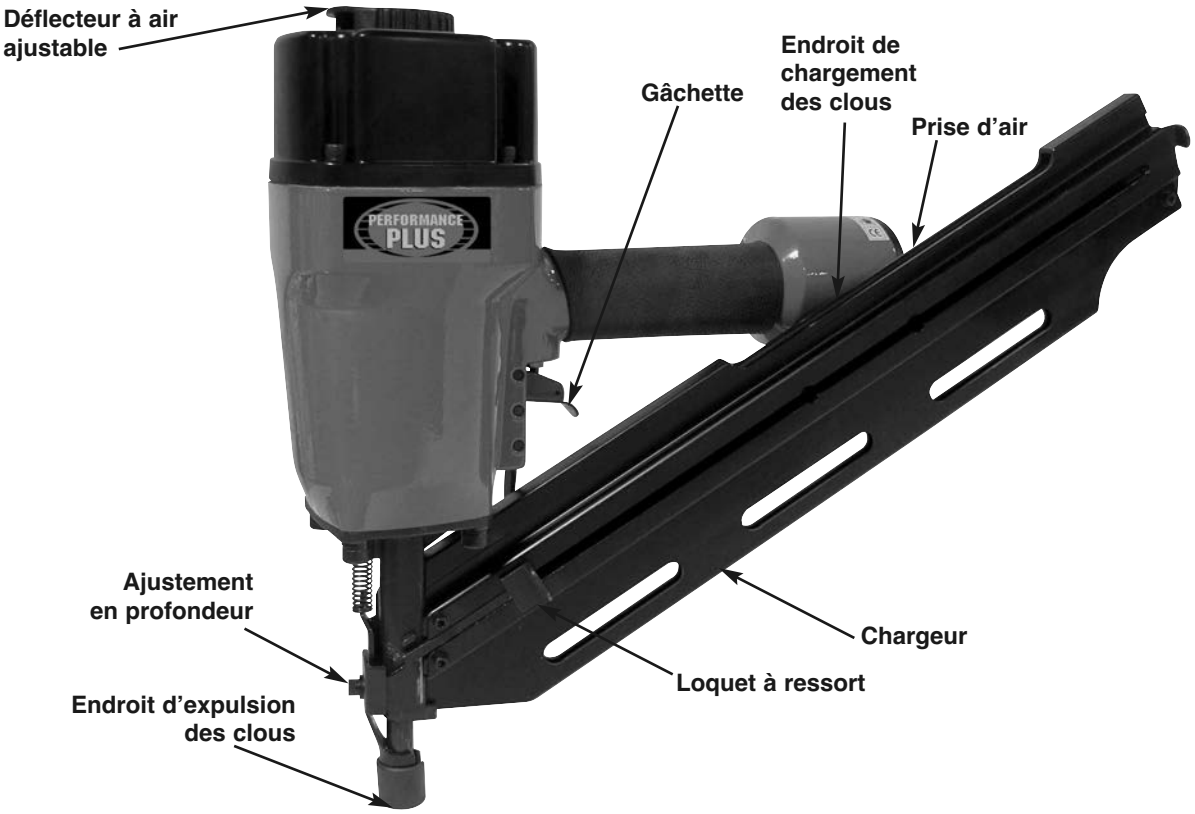
King Canada fait tous les efforts pour assurer que nos produits soient satisfaisants aux standards de qualité et de durabilité. King Canada offre aux consommateurs une garantie limitée de 2 ans, dès la date d'achat, que chaque produit est sans défauts de matériaux. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés directement ou indirectement à l'abus, usage normale, négligence ou accidents, réparations effectuées par un centre de service non-autorisé, modifications et manque de maintenance. King Canada ne sera en aucun temps responsable pour les accidents mortels ou blessures à la personne ou à la propriété ou dans le cas d'incidents, en cas spécial ou dommages-intérêts indirects survenus pendant l'utilisation de nos produits.

Pour profiter de cette garantie limitée, retournez le produit à vos frais ensemble avec votre preuve d'achat à un centre de service autorisé King Canada. Contactez votre distributeur ou visitez notre site web à www.kingcanada.com pour obtenir une liste à jour de nos centres de service autorisés King Canada. En coopération avec notre centre de service autorisé, durant la période de garantie, King Canada va soit réparer ou remplacer le produit si l'inspection prouve qu'une ou plusièures pièces couverts sous cette garantie sonts défectueuses.

KING CANADA INC. DORVAL, QUÉBEC, CANADA H9P 2Y4

www.kingcanada.com

CONNAÎTRE VOTRE CLOUEUSE



SPÉCIFICATIONS

28° Clouese de Charpente

Modèle.....8228N
Prise d'air.....1/4" NPT
Pression d'air:
Pression maximale permise à l'opération.....125 PSIG (8.6 bar)
Gamme de pression recommandée.....70-120 PSI (4.8-8.3 bar)

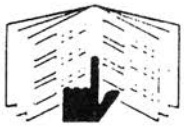
Gamme de taille de clous.....Clous à tête demi-lune 28° 2-3/16" à 3-9/16", 10-1/4 à 11-1/2ja.
Gamme de diamètre de clous.....0.113" à 0.131"
Capacité du chargeur.....100 clous

34° Clouese de Charpente

Modèle.....8234N
Prise d'air.....1/4" NPT
Pression d'air:
Pression maximale permise à l'opération.....125 PSIG (8.6 bar)
Gamme de pression recommandée.....70-120 PSI (4.8-8.3 bar)

Gamme de taille de clous.....Clous à tête demi-lune 34° 2-3/16" à 3-9/16", 10-1/4 à 11-1/2ja.
Gamme de diamètre de clous.....0.113" à 0.131"
Capacité du chargeur.....100 clous

RÈGLES DE SÉCURITÉ



• Lisez attentivement et comprenez toutes les avertissements de sécurité et instructions avant d'utiliser la cloueuse.

• Ne pas utilliser un gaz inflammable ni d'oxygène pour alimenter la cloueuse. Utiliser seulement de l'air comprimé filtré, lubrifié et régularisé. L'utilisation d'un gaz comprimé peut provoquer l'explosion de la cloueuse et peut causer des blessures graves ou mortelles.

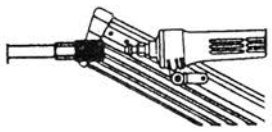
• Ne jamais utiliser de l'essence ou autres liquides inflammables pour nettoyer la cloueuse. Une étincelle peut enflammer les vapeurs de ces liquides et causer l'explosion de la cloueuse. Ceci peut avoir comme résultat, des blessures graves ou mortelles.

• Ne jamais dépasser la pression de service maximale de la cloueuse (125 PSIG).

• Débranchez la cloueuse de la source d'air avant de procéder avec le réglage, le déblocage, l'entretien, le transport ou si la cloueuse est hors de service pour éviter l'expulsion d'un clou suivant l'entretien. TOUJOURS débrancher les canalisations d'air avant de charger l'outil avec des clous. Sinon, il y a risque de blessures graves ou perte de vie.

• Ne jamais garder le doigt sur la gâchette de la cloueuse lorsque vous tenez ou transportez la cloueuse. Le moindre choc sur le déclencheur peut causer la perte de vie ou blessures graves de perforation.

• Protégez vos yeux avec des lunettes de sécurité Z87 à écran latéraux et vos oreilles avec un protecteur auditif. L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer que l'utilisateur ainsi que toute personne à proximité de la cloueuse portent l'équipement de sécurité, sinon il y a risque de blessures graves ou dommage permanent à l'ouïe.



• Ne pas utiliser une soupape de retenue ou n'importe quel raccord qui empêche l'évacuation d'air de la cloueuse, sinon il y a risque de blessures graves.

• Garder vos mains et toute autre partie de votre corps à l'écart de l'orifice d'expulsion des clous.

• Ne jamais diriger la cloueuse vers une autre personne; surtout en appuyant sur la gâchette ou sur le déclencheur. La cloueuse peut être chargée. Le déclenchement accidentel de la cloueuse peut causer des blessures graves ou mortelles.

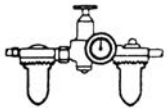
LUBRIFICATION
COMPRESSEURS À AIR ET RACCORDEMENTS

LUBRIFICATION ET ENTRETIEN

• Il est nécessaire de lubrifier votre cloueuse avant de l'utiliser pour la première fois et aussi avant et après chaque usage.

• Débrancher la cloueuse de la source d'air avant de procéder avec sa lubrification.

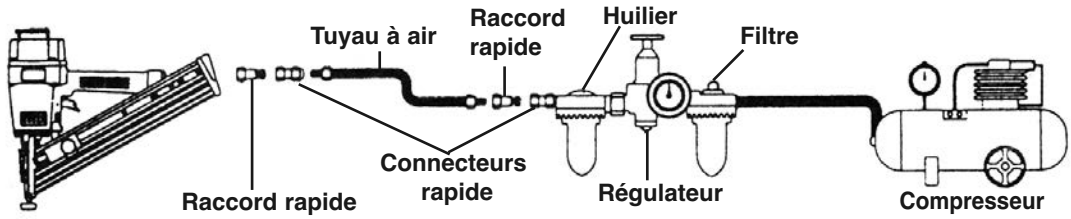
• Tourner la cloueuse avec la prise d'air face en haut et ajouter une goute d'huile 30W ou d'huile pour outils à air sans détergent dans la prise d'air. Ne pas utiliser d'huile détergente ou d'huile avec additifs. Faire fonctionner la cloueuse brèvement et essuyer l'huile excessive à l'orifice d'échappement.

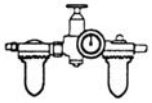


• Débrancher la source d'air et essuyer l'huile excessive à l'orifice d'échappement et au nez. L'utilisation d'un graisseur est recommandé si la cloueuse est soumise à un usage intensif. La lubrification quotidienne à travers de la prise d'air n'est pas nécessaire.

• Opération dans le froid- N'entreposez pas votre outil dans des températures froides, evitez la formation de glace sur les valves et les mécanismes, sinon votre outil ne fonctionnera pas.

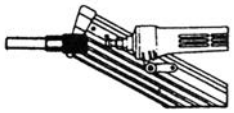
COMPRESSEUR D'AIR ET RACCORDEMENTS
ATTENTION!
L'ILLUSTRATION SUIVANTE INDIQUE LE MODE PROPRE DU RACCORDEMENT AUX COMPRESSEURS D'AIR QUI AUGMENTE EFFICACEMENT LA DURÉE DE VIE DE L'OUTIL.





• L'emploi d'un graissseur est convenable pour faire circuler le lubrifiant à travers de la cloueuse et autres outils pneumatiques. Le graisseur peut aussi amélioré l'efficacité et prolonger la vie de l'outil.

• L'utilisation d'un filtre pour enlever les impuretés liquides ou solides qui peuvent encrasser ou faire rouiller les pièces détachées internes de la cloueuse est recommandé. L'utilisation d'un filtre peut améliorer l'efficacité et prolonger la vie de l'outil. Nettoyer le filtre périodiquement.



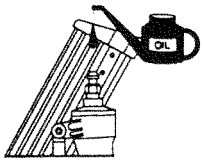
• Pour un meilleur rendement, installer une prise rapide de 3/8" (filets 1/4" NPT) avec un diamètre intérieur de .315 (8mm) sur la cloueuse et un raccord-rapide de 3/8" sur le tuyau à air.

GUIDE GÉNÉRALE D'OPÉRATION DE VOTRE CLOUEUSE DE CHARPENTE

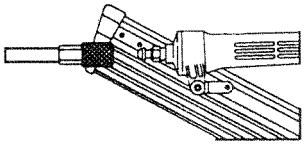
OPÉRATION DE LA CLOUEUSE

AVERTISSEMENT! Protéger les yeux avec des lunettes de sécurité Z87 à écrans latéraux et vos oreilles avec un protecteur auditif. L'employeur doit s'assurer que l'utilisateur ainsi que toutes les personnes à proximité de la cloueuse portent de l'équipement de protection. Sinon il y a risque de blessures des yeux ou dommage permanent à l'ouïe.

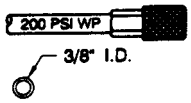
AVERTISSEMENT! Vérifier et remplacer tous les pièces détachées endommagées ou usées de la cloueuse.



• Ajoutez quelques gouttes d'huile sans détergent 30W.

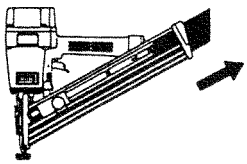


• Installez un connecteur rapide de grand débit.

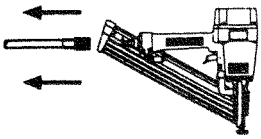


• Branchez la cloueuse à un compresseur d'air en utilisant un tuyau à diamètre intérieur de 3/8" (Le chargeur doit être complètement vide de clous). Assurer que le tuyau a une classification de pression de service qui dépasse 200 psi et a un accouplement rapide femelle.

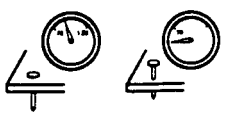
• Réglez la pression d'air à 85 psi. Vérifiez l'opération du déclencheur en suivant les instructions dans ce manuel.



• Chargez la cloueuse. (Voir la section chargement de la cloueuse dans ce manuel).



• Rebranchez le tuyau à air à la cloueuse.



• Rebranchez les tuyaux à air et vérifier la pénétration des clous dans un morceau de bois d'essai. La profondeur de pénetration peut être réglée en suivant les instructions d'ajustement en profondeur dans ce manuel. Si la cloueuse n'enfonce toujour pas le clou à la profondeur requise après l'ajustement, augmentez la pression d'air. Ne pas dépasser 120 psi.

OPÉRATION ET AJUSTEMENTS

Préparation & chargement des clous dans le chargeur

Avertissement! • Débrancher le tuyau à air de la cloueuse.
1) Tirez le loquet à ressort complètement vers l'arrière jusqu'à ce que le loquet se verrouille. Voir Fig.1.
2) Placez la rangée de clous avec ces pointes au-dessus l'ouverture du chargeur et laissez-les tomber dans le chargeur.
3) Glissez les clous vers l'avant de la cloueuse. Le chargeur peut contenir jusqu'à 100 clous.
4) Pour desverrouiller le loquet à ressort, tirez-le vers l'arrière, appuyez sur le levier de relâche (A) Fig.2, relâchez pour glisser le loquet à ressort vers les clous.
5) Ajustez l'angle du déflecteur à air dans la direction opposée de l'opérateur en le tournant à la main.

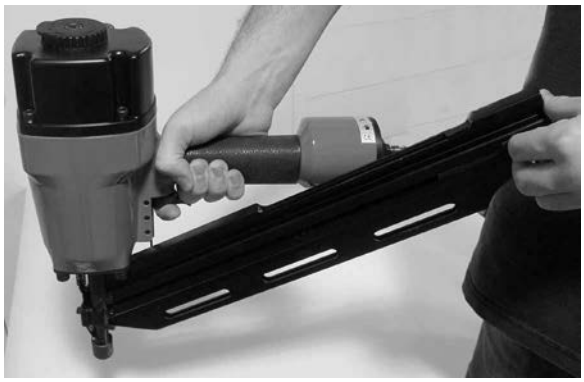


Figure 1

Ajustement de la profondeur de clouage

La profondeur qu'un clou est enfoncé est ajustable est s'ajuste avec la plaque d'ajustement en profondeur (A) Fig.3. Le réglage du manufacturier est réglé au maximum de profondeur. Pour ajustez la profondeur,
1) Deserrez le boulon à tête cylindrique (B) avec la clé hexagonale.
2) Glissez la plaque d'ajustement dans la position désirée et reserrez le boulon à tête cylindrique. Glissez-la vers le haut pour augmenter la profondeur de clouage et glissez-la vers le bas pour réduire la profondeur de clouage.
3) Faite une essai avec un clou et vérifiez la profondeur, répetez telle que nécessaire.

Il sera nécesaire d'ajuster le montant de pression d'air une fois que la profondeur est changée, determinez quelle est le réglage minimum qui vous donnera la performance requise pour effectuer le travail. Une pression d'air qui excède un réglage normal peut causer de l'usure prématurément et/ou endommager la cloueuse. Un protège nez en plastique (C) est fourni pour réduire les marques sur les surface de travail. Il est possible de le retirer pour augmenter la profondeur de clouage. Avertissement! Débrancher le tuyau à air de la cloueuse avant de retirer le protège nez.

Figure 2

Modes d'opération, à expulsion simple ou à déclenchement continu

Modes d'opération
Cette cloueuse de charpente peut être opérée en mode "expulsion simple" ou en mode "déclenchement continu". Elle est fournie avec une gâchette de couleur noir, cette gâchette noir permet le mode "expulsion simple". Une gâchette séparée de couleur rouge est fournie, elle permet le mode "déclenchement continu".

Mode "expulsion simple"
Lorsque la gâchette de couleur noir est installée, cette cloueuse de charpente est en mode "expulsion simple". Cette méthode est recommandé lorsqu'il est nécessaire d'enfoncer un clou dans un emplacement précis. En mode "expulsion simple", il faut appuyer et ensuite relâcher la gâchette chaque fois qu'un clou est enfoncé. Mais avant tout, pour activé le système d'enclenchement, Il est nécessaire d'enfoncer le nez de la cloueuse de charpente sur la pièce de travail.

Mode "déclenchement continu"
Lorsque la gâchette de couleur rouge est installée, cette cloueuse de charpente est en mode "déclenchement continu". Cette méthode est recommandé lorsqu'il n'est pas nécessaire d'enfoncer un clou dans un emplacement précis. En mode "déclenchement continu", la première étape est d' appuyer sur la gâchette, mais n'appuyez pas le nez de la cloueuse de charpente sur la pièce de travail. Ensuite, pour enfoncer un clou, frappez le nez sur la pièce de travail. Chaque fois que le nez frappe la pièce de travail, la cloueuse enfonce un clou.

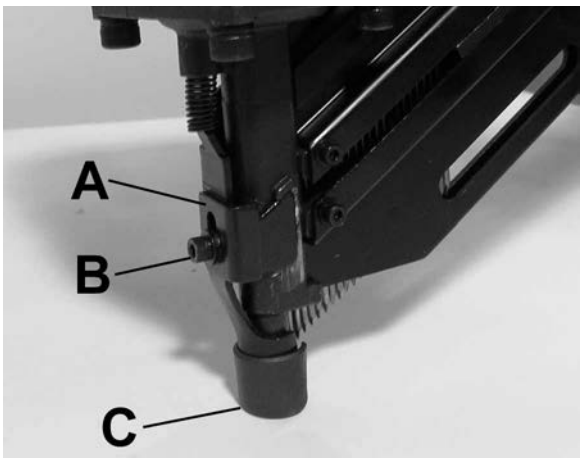


Figure 3

Changement de mode d'opération
Pour changer le mode d'opération (expulsion simple ou déclenchement continu), retirez le joint d'étanchéité (pièce#232) qui retient la goupille de la gâchette (#233). Retirez la goupille de la gâchette, ensuite la gâchette et le ressort de la gâchette (#230). Interchangez la gâchette seulement et réassemblez la gâchette.

Débloçage de la cloueuse
Avertissement! Débrancher le tuyau à air de la cloueuse.
1) Retirez le restant des clous de la cloueusez.
2) Tirez le loquet à ressort complètement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille.
3) Glissez ls clous vers l'arrière et ensuite retirez-les de la cloueuse.
4) En utilisant une paire de pince pointue ou un tournevis, retirez le clou coincée. S'il est impossible de retirer le clou, suivre ses instructions;
a) Retirez les deux boulons à tête cylindrique (A-un de chaque côté) Fig.4, retirez les écrous (B) et glissez le chargeur vers l'arrière.
b) Retirez le clou coincé et réassemblez dans l'ordre inverse.

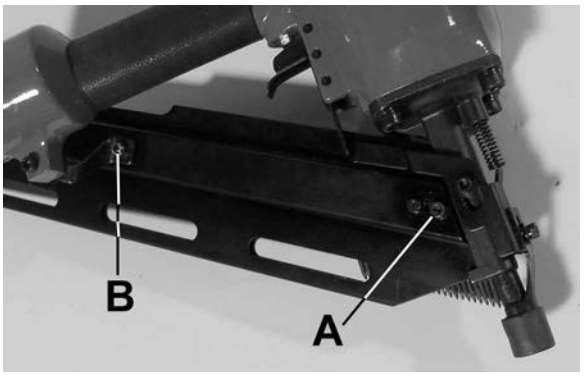
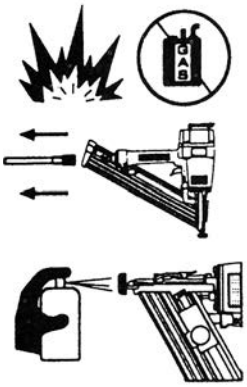


Figure 4

MAINTENANCE ET GUIDE DE DÉPANNAGE



NETTOYAGE DE LA CLOUEUSE

- **Ne jamais utiliser le l'essence ou autres liquides inflammables pour nettoyer la cloueuse. Une étincelle peut enflammer les vapeurs de ces liquides et causer l'explosion de la cloueuse. Ceci peut avoir comme résultat, blessures graves ou perte de vie.**

- Débranchez la cloueuse de la source d'air.

- Un solvant peut être utiliser pour nettoyer le nez de la cloueuse. Le mécanisme de déclencheur peut assoupir le goudron sur les galets et peut causer une accumulation accelérée, nettoyez avec de l'huile de kérosène #2. Assurez-vous de sècher votre cloueuse après le nettoyage avant d'opérer la cloueuse.

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT: Cessez l'utilisation de la cloueuse immédiatement s'il survient un des problèmes illustrés. Car il y a risque de blessures graves.

Problème	Cause	Solution
• Fuite d'air à l'endroit de la soupape de la gâchette.	• Joints toriques endommagés dans le carter de la soupape de la gâchette.	• Remplacer les joints toriques
• Fuites d'air entre le carter et le nez.	• Vis désserrés dans le carter. • Joints toriques endommagés. • Amortisseur endommagé.	• Serrer les vis. • Remplacer les joints torique. • Remplacer l'amortisseur.
• Fuite d'air entre le carter et le chapeau.	• Vis désserrés. • Joint d'étanchéité endommagé.	• Serrer les vis. • Remplacer le joint d'étanchéité.
• La cloueuse saute un clou pendant l'expulsion.	• Amortisseur usé. • Saleté dans la pièce du nez. • Saleté ou dommage qui empêche le fonctionnement libre des clous ou du poussoir dans le chargeur. • Ressort de poussoir endommagée. • Circulation d'air insuffisante à la cloueuse. • Joint torique du piston usé ou manque de lubrification. • Joint torique de la soupape de gâchette endommagée. • Fuite d'air. • Fuite du joint d'étanchéité du chapeau.	• Remplacer l'amortisseur. • Nettoyer le chassoir. • Nettoyer le chargeur. • Remplacer le ressort. • Vérifier le raccord, tuyau et le compresseur. • Remplacer et lubrifier les joints toriques. • Remplacer les joints toriques. • Serrer les vis et les raccords. • Remplacer le joint d'étanchéité.
• La cloueuse fonctionne lentement ou à une perte de puissance.	• Lubrification insuffisante de la cloueuse. • Rupture de ressort du cap. de cylindre. • Orifice d'échappement de cap. obturé.	• Lubrifier la cloueuse. • Remplacer le ressort. • Remplacer les pièces internes endommagés.
• Blocage des clous.	• Guide du chassoir usé. • Clous de mauvaise taille. • Clous pliés. • Vis du chargeur ou nez dégagés. • Chassoir endommagé.	• Remplacer le guide. • Utiliser la taille de clous recommandée. • Remplacer les clous. • Serrer les vis. • Remplacer le chassoir.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.